



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Consultant Services Division/Division des services  
d'experts-conseils  
L'Esplanade Laurier  
4th floor, East Tower  
140 O'Connor Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Génie mécanique et électrique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP168-201503/A	<b>Date</b> 2019-11-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20201503	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> fe181.EP168-201503	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FE-181-77909	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-10-24	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-12-04</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bergevin, Carl	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fe181
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 549-0747 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> National Capital Region	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Solicitation No. – N° de l’invitation**  
EP168-201503/A

**Amd. No. – N° de la modif.**  
002

**Buyer ID – Id de l’acheteur**  
FE181

**Client Ref. No. – N° de réf. du client**  
201503

**File No. – N° du dossier**  
fe181-EP168-201503

**Title of Project – Titre du projet**  
DEMANDE D’OFFRE À COMMANDES –  
Services de Génie mécanique et électrique

### Demands de Renseignements

Les questions et réponses suivantes font suite à des demandes de renseignements reçues concernant la présente invitation à soumissionner. La présente modification fera partie intégrante des documents contractuels.

Numéro	Question	Réponse
5	Les quatre formulaires de référence du client signés compteront-ils aux fins du nombre maximal de pages permis (40)?	Non. L’annexe E – Formulaire de référence du client, ne comptera pas aux fins du nombre maximal de pages indiqué à la section 2.4 – Nombre de pages. Voir la modification n° 1 ci-dessous.
6	EPEP 3.1.2 Permis, attestations ou autorisations : « <i>Les proposants doivent indiquer leurs permis actuels et, s’ils ne sont pas titulaires de permis dans les deux provinces requises, ils doivent indiquer comment ils entendent satisfaire aux exigences d’attestation provinciales de l’Ontario, du Québec ou des deux, selon le cas.</i> » À quel endroit devrions-nous indiquer cette information dans notre proposition?	Le Canada suggère que toutes les exigences obligatoires de l’EPEP 3.1 soient indiquées dans leur propre section. Voir la modification n° 1 ci-dessous.
7	IG 10.1 : « <i>Le Canada exige que chaque proposition, à la date et à l’heure de clôture ou sur demande de l’autorité contractante, soit signée par le soumissionnaire ou par son représentant autorisé.</i> » Devons-nous fournir la preuve, p. ex. sous forme de résolution du conseil d’administration, que le signataire est autorisé par le proposant?	Oui. Il faut fournir au Canada une déclaration indiquant le nom de la personne autorisée à représenter le proposant.
8	Pouvons-nous inclure une page couverture? Dans l’affirmative, sera-t-elle comptée dans le nombre maximal de pages permis (40)?	Il est permis d’inclure une page couverture, qui ne comptera pas dans le nombre maximal de pages. La limite de 40 pages s’applique aux exigences cotées sous l’EPEP 3.2. Veuillez vous reporter à la modification n°1 ci-dessous pour voir les exigences concernant le nombre de pages.
9	Pouvons-nous utiliser des séparateurs dans notre proposition? Dans l’affirmative, seront-ils comptés dans le nombre maximal de pages permis (40)?	Oui, il est permis d’utiliser des séparateurs, qui ne compteront pas dans le nombre maximal de pages. La limite de 40 pages s’applique aux exigences cotées sous l’EPEP 3.2. Veuillez vous reporter à la modification n°1 ci-dessous pour voir les exigences concernant le nombre de pages.

**Solicitation No. – N° de l’invitation**

EP168-201503/A

**Amd. No. – N° de la modif.**

002

**Buyer ID – Id de l’acheteur**

FE181

**Client Ref. No. – N° de réf. du client**

201503

**File No. – N° du dossier**

fe181-EP168-201503

**Title of Project – Titre du projet**

DEMANDE D’OFFRE À COMMANDES –  
Services de Génie mécanique et électrique

---

**Modification(s) au(x) document(s)**

Les modifications suivantes apportées au document de la DDP prennent effet Immédiatement. La présente modification fera partie intégrante des documents contractuels.

**1. ANNEXE B – EPEP 2 - EXIGENCES RELATIVES AUX PROPOSITIONS**

**Section 2.4 - Nombre de pages**

**SUPPRIMER:**

Section 2.4 - Nombre de pages - dans son intégralité.

**REEMPLACER PAR:**

**Section 2.4 - Nombre de pages**

Le nombre maximal de pages (y compris le texte et les graphiques) qui doivent être présentées pour les exigences cotées figurant en EPEP 3.2 est de quarante (40) pages.

Les pages suivantes ne font pas partie du maximum de pages susmentionné :

- page couverture;
- diviseurs;
- la lettre d’accompagnement;
- EPEP 3.1.1 - le formulaire de déclaration et d’attestation (annexe C);
- EPEP 3.1.2 - Permis, attestations ou autorisations
- EPEP 3.1.3 - les dispositions relatives à l’intégrité (documents exigés);
- la page de couverture du document de demande d’offre à commandes;
- la page couverture des modifications au document de demande d’offre à commandes;
- le formulaire de proposition de prix (annexe D).
- Formulaire de Référence du client (annexe E)

***Conséquence de la non-conformité : toutes les pages en excès du nombre maximal indiqué ci-dessus et toutes les annexes autres que celles requises seront retirées de la proposition et ne seront pas transmises aux membres du comité d’évaluation de TPSGC.***

**FIN DE LA MODIFICATION 002**